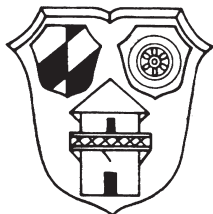


Amts- und Mitteilungsblatt



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT
KLEINWALLSTADT

mit dem Markt Kleinwallstadt
und der Gemeinde Hausen



Nr. 32

6. August 2015

Mitteilungen Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt/Hausen

**Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft
(Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €**

Probealarm der Feuersirenen am 08.08.2015

Der nächste Probetrieb der funkgesteuerten Feuersirenen im Landkreis Miltenberg findet am Samstag, den 08.08.2015. zwischen 11.00 und 11.30 Uhr statt.

Die Bevölkerung wird um Beachtung gebeten. Die Verwaltungsgemeinschaft weist darauf hin, dass wir in Kleinwallstadt, OT Hofstetten und Hausen nur freiwillige Feuerwehren haben. Das bedeutet, dass die Feuerwachen nicht immer besetzt sind. Im Notfall ist daher immer die 112 zu wählen. Dies ist die schnellste und sicherste Möglichkeit, die Feuerwehr zu alarmieren und größeren Schaden abzuwenden.

1 Jahr Miltenberger Bürgerdienst

Das vom Landkreis Miltenberg gemeinsam mit der Gesellschaft zur beruflichen Förderung Aschaffenburg (GbF) initiierte Projekt „Miltenberger Bürgerdienst“ startete am 1.7.2014.

Bürger des gesamten Landkreises Miltenberg sowie deren Angehörige können diesen Service nutzen. Angeboten werden Haushaltsauflö-

sungen ausschließlich für Privathaushalte, Entrümpelungen und Abholungen/Transporte von Einrichtungsgegenständen.

Brauchbare Gegenstände werden in dem im GbF-Firmengebäude in Obernburg beheimateten MainSecond-Sozialkaufhaus wiederverwendet.

Innerhalb eines Jahres wurden 135 t Müll entsorgt. Rund 70 t Einrichtungsgegenstände und Möbel wurden dem Sozialkaufhaus zugeführt und fanden somit eine neue Verwendung. So konnte ein wichtiger Beitrag zur Müllvermeidung geleistet werden.

Von den 3 für dieses Projekt eingestellten Langzeitarbeitslosen fanden 2 Mitarbeiter eine neue Beschäftigung. Zum 1.7. diesen Jahres wurden 3 neue Mitarbeiter über das Jobcenter eingestellt.

Wenn Sie den Miltenberger Bürgerdienst in Anspruch nehmen möchten bzw. noch Fragen dazu haben, so wenden Sie sich bitte telefonisch an die Mitarbeiter der GbF unter der Rufnummer: 06022/264110 (Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr).

Vorab besichtigen die Mitarbeiter der GbF kostenlos vor Ort Ihre zu entsorgenden Gegenstände und unterbreiten Ihnen ein Festpreisangebot.

Bereitschaftsdienste

- alle Angaben ohne Gewähr -

Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer 116 117 zu erreichen.

Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer 112.

Zahnärzte

Samstag, 08.08. und Sonntag, 09.08.2015:

**Dr. med. dent. Claudia Gaertner,
Miltenberger Str. 1a, Obernburg,
Tel. 06022/623650**

(Samstag, Sonntag, Feiertag:

10.00 – 12.00 Uhr / 18.00 – 19.00 Uhr)

Tierärzte

Samstag, 08.08. und Sonntag, 09.08.2015:

**Frau Susanne Huber, Schopfäcker 5,
Weilbach OT Weckbach, Tel. 09373/204001**

Rufbereitschaft: An Wochenenden von Freitag 19.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr. An Feiertagen von 19.00 Uhr am Vorabend bis 7.00 Uhr des folgenden Werktages.

Apotheken

**08.08.: Römer-Apotheke, Obernburg,
Römerstr. 43, Tel. 06022/4500**

**09.08.: Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach,
Eichenweg 1, Tel. 06022/5700**

**10.08.: Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen,
Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857**

**11.08.: Maintal-Apotheke, Sulzbach,
Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/6608**

**12.08.: Josef-Apotheke, Leidersbach,
Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386
Apotheke, Eschau,
Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266**

**13.08.: Schwanen-Apotheke, Klingenberg,
Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440**

**14.08.: Römer-Apotheke, Niedernberg,
Großwallstädter Str. 22,
Tel. 06028/7446**

Telefonseelsorge

0800/1110111, 0800/1110222

Anonym, kompetent, rund um die Uhr



Ambulanter Pflegedienst

Tel. 09372/2345

NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE

Integrierte Leitstelle (ILS)

Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:

Faxnummer: 112 (vorwahlfrei)

Dorfhelferinnenstation

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V., Ansprechpartnerin:

Frau Gerlinde Kampfmann Tel. 06024/1083

STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt,

Hofstetten und Hausen - bayernwerk

Techn.Kundenservice Tel. 09 41 - 28 00 33 11

Baustrom/Hausan- Fax 09 41 - 28 00 33 12

schluss, Anschluss Photovoltaik,
Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Zähler-u. Meßeinrichtungen

Tel. 09 41-28 00 33 77, Fax 09 41-28 00 33 78

Zählerstand

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung **Tel. 08 71 - 96 56 01 60**

Serviceteam Einspeiser

Tel. 08 71 - 96 56 00 10

Bayernwerk/E.ON:

Stromrechnung

Fragen, Änderungen **Tel. 08 71 - 95 38 62 00**
zur Stromrechnung **Fax 08 71 - 95 38 62 20**

E-Mail: betreuung@eon.de

Störungsnummer Strom

Tel. 09 41 - 28 00 33 66

GASVERSORGUNG

Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“

während der Dienstzeit **Tel. 09372/5085**

Störungsdienst Gas **Tel. 09 41- 28 00 33 55**
(bayernwerk)

(Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

WASSERVERSORGUNG/ABWASSERNETZ

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt u. Hofstetten inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser/Abwasser.

Zweckverband Main-Mömling-Elsava -AMME

erreichbar während der Geschäftszeiten (Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

Tel. 09372/135-950

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser **Tel. 0160/96314460**

Notfallservice Abwasser/Kanal

Tel. 0160/96314441

In anderen Stör- u. Notfällen, die im Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt **Tel. 208554**
oder die Bereitschafts- Tel.-Nr. **Tel. 21939**

DEUTSCHE TELEKOM – Telefon

Störungsdienst **Tel. 0800 / 3 30 20 00**

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen

2 Störungsdienst **Tel. 0800 / 5 26 66 25**

Kreisverband
Milttenberg-Obernburg



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860
e-mail: E-Berninger@caritas-MIL.de



In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

Sozialstation Kleinwallstadt

ARZT-HOFMANN, Schlossstr. 7,
63839 Kleinwallstadt, Tel. 06022/65 222 97
24 Stunden für Sie erreichbar!
www.kleinwallstadt-sozialstation.de

Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.

Kontakt und Beratung

Stefanie Basch, Koordinatorin

Büro:

Miltenberger Str. 2, 63839 Kleinwallstadt
Tel: 0176-34512060
Info@hospizverein-miltenberg.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Fr. 09.00 – 12.00 Uhr
Mi. 16.00 – 19.00 Uhr

Weitere Informationen unter:

www.hospizverein-miltenberg.de

ELSTER - die elektronische Steuererklärung auf der Mainfrankenmesse 2015

Interessierte Bürgerinnen und Bürger haben in der Zeit vom 26. September 2015 bis 4. Oktober 2015 auf der Mainfrankenmesse 2015 die Gelegenheit, sich über die Nutzung des kostenlosen Programms ElsterFormular zur Erstellung der Steuererklärungen und über das Registrierungsverfahren im ElsterOnline-Portal zu informieren. Der Messestand der unterfränkischen Finanzämter befindet sich in Halle 8/9, Stand 805.

ELSTER bietet allen Arbeitnehmern, Rentnern, Pensionären, Unternehmern und Arbeitgebern die Möglichkeit, verschiedene Steuererklärungen via Internet an das Finanzamt zu übermitteln.

Ab 01.01.2013 können aufgrund geänderter rechtlicher Vorgaben die Lohnsteuer-Anmeldungen, Umsatzsteuervoranmeldungen, Umsatzsteuersondervorauszahlung / Umsatzsteuerdauerfristverlängerung und die "Zusammenfassende Meldung" nur noch unter Verwendung eines Elsterzertifikats (Authentifizierung) elektronisch übermittelt werden. Die hierzu erforderliche Anmeldung und Registrierung im ElsterOnline-Portal zur Erzeugung eines Sicherheitszertifikats wird am Messestand vorgeführt und erläutert.

Beginnend mit der Einkommensteuererklärung 2011 sind Personen, die Gewinneinkünfte erzielen, gesetzlich zur elektronischen Übermittlung ihrer Steuererklärungen verpflichtet. Gewinneinkünfte sind Einkünfte aus Land- und Forstwirtschaft, aus Gewerbebetrieb und aus selbständiger Arbeit.

Darüberhinaus gilt diese gesetzliche Verpflichtung noch für weitere Steuererklärungen (siehe hierzu www.elster.de). Wer seine Steuererklärungen selbst erstellt, kann sich am Messestand darüber informieren, welche Voraussetzungen für eine elektronische Übermittlung erforderlich sind und wie diese durchgeführt wird.

Seit Anfang 2014 steht im Rahmen von ELSTER der neue Service „vorausgefüllte Steuererklärung“ zur Verfügung. Hiermit können die dem Finanzamt bereits vorliegenden Daten zur eigenen Person einfach elektronisch in die eigene ELSTER-Erklärung übernommen werden. Bereitgestellt werden Lohnbescheinigungen, Mitteilungen über den Bezug von Rentenleistungen und Beiträge zur Kranken- und Pflegeversicherung sowie zu Riester- und Rürup-Verträgen. In diesem Jahr ist noch die Bereitstellung von Lohnersatzleistungen wie z.B. Arbeitslosen-, Kranken- oder Elterngeld hinzugekommen. Damit verringert sich der Aufwand für die Zusammenstellung der Papierbelege und Übertragungsfehler werden vermieden.

Voraussetzung für die Nutzung ist die einmalige Registrierung im Elster-Online-Portal mit der persönlichen Identifikationsnummer, sowie die Anmeldung zum Datenabruf. Auch der Lebenspartner, Steuerberater oder der Lohnsteuerhilfeverein können bevollmächtigt werden, die Belege abzurufen.

Neben der digitalen Steuererklärung ergeben sich für ELSTER-Nutzer weitere Vorteile: Die Eingaben werden mittels einer internen Plausibilitätsprüfung geprüft. Dadurch werden Fehler vermieden. Ein integriertes Steuerberechnungsprogramm ermittelt unverbindlich die sich aus den Angaben ergebende Steuerschuld oder Steuererstattung und sorgt so für Klarheit und Transparenz.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ihr Finanzamt gerne zur Verfügung.

AWO Kreisverband

In Zusammenarbeit mit der Arbeiterwohlfahrt findet in der Kinopassage in Erlenbach am Dienstag, 11. August 2015, um 14.30 Uhr die Vorführung des Filmes

"Die Gärtnerin von Versailles"

von Alan Rickman, GB 2015, 116 Min.,
FSK: ab 6 Jahre

Ein opulent ausgestatteter und unterhaltsamer Film. Eine zarte romantische Liebesgeschichte und bissige Komödie zugleich - mit Oscar-Preisträgerin Kate Winslet als leidenschaftliche Gärtnerin!

Die berückende Kulisse englischer Schlösser und Gärten sorgt zudem für einen fulminanten Augenschmaus.

Der Eintritt beträgt 6,50 Euro für den Film (für Senioren über 60, Schüler sowie für größere Gruppen mit mindestens 10 Teilnehmern ermässigt: 5,50 Euro)

Kaffee und Kuchen können ab 13:30 Uhr zum Selbstkostenpreis von jeweils 1 Euro gekauft werden. Rollstuhlfahrer sind herzlich willkommen!

Ferienjobs und Sozialversicherung

Ferienzeit bedeutet für viele auch Arbeitszeit: sie bessern ihr Taschengeld durch einen Ferienjob auf. Müssen dafür auch Sozialabgaben gezahlt werden?

Schüler und Studenten haben grundsätzlich die gleichen Abgaben wie normale Arbeitnehmer. Wer aber lediglich die Ferien zum Arbeiten nutzt, übt unter bestimmten Voraussetzungen nur eine kurzfristige Beschäftigung aus. Aus dieser Beschäftigung werden keine Beiträge zur Sozialversicherung gezahlt. So die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Als „kurzfristig“ gilt eine Beschäftigung, wenn diese insgesamt drei Monate oder sieben Arbeitstage im Kalenderjahr nicht überschreitet. Wie hoch der Verdienst und die wöchentliche Arbeitszeit sind, spielt dabei keine Rolle. Der Ferienjob bleibt grundsätzlich sozialversiche-

rungsfrei. Mehrere Jobs dieser Art während eines Kalenderjahres werden zusammengerechnet.

Wer die Aushilfstätigkeit länger ausübt, ist automatisch in der Rentenversicherung pflichtversichert. Das hat viele Vorteile, nicht nur bei der späteren Rente.

Sonderfall Praktikum

Für Studenten im Praktikum gibt es im Bereich der Sozialversicherung zahlreiche Sonderregelungen. Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern empfehlen daher, sich vor Aufnahme eines Praktikums bei den Sozialversicherungsträgern (Arbeitsagentur, Krankenkasse, Rentenversicherungsträger) zu informieren.

Nähere Informationen zum Thema bieten die kostenlosen Broschüren „Tipps für Studenten: Jobben und studieren“ und „Minijob – Midijob: Bausteine für die Rente“.

Die Broschüren und weitere Auskünfte erhält man am kostenlosen Servicetelefon unter 0800 1000 48088 und in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung.

Wichtig für Schulabgänger:

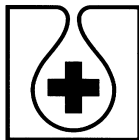
Ausbildungssuche zählt bei der Rente!

Diejenigen, die nicht sofort einen Ausbildungsplatz finden, sollten sich bei der Agentur für Arbeit als Ausbildungssuchender melden, empfehlen die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Auch ohne Anspruch auf Arbeitslosengeld kann die Ausbildungsplatzsuche als Anrechnungszeit in der Rentenversicherung berücksichtigt werden. Dies gilt für Schulabgänger, die zwischen 17 und 25 Jahre alt sind und sich bei der Agentur für Arbeit mindestens einen Kalendermonat ausbildungssuchend melden.

Mehr Informationen zum Thema und eine persönliche Beratung erhält man in allen Auskunfts- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und am kostenfreien Servicetelefon unter 0800 1000 48088.

Über www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de gelangt man auf die Startseite des jeweiligen Regionalträgers, wo man schnell und unkompliziert die Adressen der Beratungsstellen findet.



Blut spenden rettet Leben!



Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

Sprechstunden im Rathaus Kleinwallstadt

Mo., Di., Mi. und Fr. 8.00 – 12.00 Uhr
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Telefon 2206-0 – Telefax: 220650

Forst-Revierleitung

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,
Mittwoch, 16.00 - 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer
25, DG, Tel. 0171 / 6300808.

Änderungen:

Mittwoch, 05.08.2015 16.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch, 12.08.2015 entfällt
Mittwoch, 19.08.2015 entfällt

Kommunale Abfallwirtschaft

Markt Kleinwallstadt
Mittwoch, 12.08.2015
Papiertonne/Biotonne

OT Hofstetten
Mittwoch, 12.08.2015
Biotonne

Landratsamt Miltenberg ZAG
(Zentrale Abrechnungsstelle)
Tel. 0 93 71 / 501 260 oder -261

Abfuhrunternehmen:
Firma Remondis GmbH & Co. KG., Region
Südwest

**Servicenummer für Anmeldungen von Sperr-
müll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**
Servicenummer: 0800 04 12 412

Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:
Firma RESO GmbH Entsorgungsservice
Servicenummer: 0800 96 00 100

Amtliche Bekanntmachung des Erweiterungsbeschlusses für den Bebauungsplan "Südlich Hofstetter Straße" in Kleinwallstadt nach § 13 a BauGB

Der Marktgemeinderat Kleinwallstadt hat in seiner Sitzung vom 27.07.2015 die Erweiterung des Bebauungsplanes "Südlich Hofstetter Straße" mit Entwurf vom 27.07.2015 für den Bereich am südlichen Ortsrand entlang des Ostrings, gegenüber dem Feuerwehrgerätehaus Kleinwallstadt im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB beschlossen.

Mit der Erweiterung des Bebauungsplanes werden folgende Ziele und Zwecke angestrebt: Ortsabrundung und Nachverdichtung in Verbindung mit Wohnraumschaffung für junge Familien.

Der Geltungsbereich der Bebauungsplanerweiterung liegt im Süden des Ortsgebietes und grenzt sich wie folgt ab:

- im Westen durch die Staatsstraße 2309
- im Süden durch die Ortsstraße Ostring
- im Osten durch die Ortsstraße Ostring
- im Norden durch die Flurnummern 3960/29 Haydnstr. 3 und 3960/30 Haydnstr. 1.

Folgende Grundstücke innerhalb der Gemarkung Kleinwallstadt liegen im Geltungsbereich der Bebauungsplanerweiterung:

1073 (teilweise), 1073/1, 1076, 1076/2, 1077, 1077/2, 1079, 1079/2.

Die Größe des Plangebietes beträgt ca. 2.900 qm.

Im beabsichtigten Verfahren sollen auf den o.g. Grundstücken entlang des Ostrings zusätzliche Wohngebäude mit einer maximalen Wandhöhe von 4,50 m ermöglicht werden. Dabei sollen die Grundstücke mittels Stichwegen erschlossen werden. Die Festsetzungen des Bebauungsplanes "Südlich Hofstetter Straße" gelten bis auf wenige Änderungen entsprechend.

Kleinwallstadt, den 03.08.2015
5 gez. Köhler, 1. Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung der Bebauungsplanerweiterung "Südlich Hofstetter Straße" in Kleinwallstadt gem. §§ 13 a i.V.m. 3 Abs. 2 BauGB

Der Marktgemeinderat Kleinwallstadt hat in seiner Sitzung vom 27.07.2015 den Entwurf zur Bebauungsplanerweiterung "Südlich Hofstetter Straße" in der Fassung vom 27.07.2015 mit Begründung gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Der Entwurf zur Bebauungsplanerweiterung "Südlich Hofstetter Straße" und die Begründung liegen in der Zeit von

**Freitag, den 14.08.2015 bis einschließlich
Montag, den 14.09.2015**

in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt (Rathaus), Hauptstraße 2, Zimmer 02, während der Dienststunden (Montag bis Mittwoch und Freitag von 8-12 Uhr, am Donnerstag von 14 - 18 Uhr) zur allgemeinen Information der Bürger öffentlich aus. Zudem stehen die Unterlagen auch unter <http://www.kleinwallstadt.de/> (Rubrik "Aktuelles") im Internet bereit.

Anregungen zum Entwurf können bis einschließlich Montag 14.09.2015 mündlich, schriftlich oder zur Niederschrift beim Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt (Adresse s.o.) eingebracht werden.

Im beschleunigten Verfahren soll die Bebauungsplanerweiterung ohne die Durchführung einer Umweltprüfung gem. § 2 Abs. 4 BauGB erfolgen. Ein naturschutzrechtlicher Ausgleich ist im beschleunigten Verfahren nicht erforderlich (§ 13 a Abs. 3 Nr. 1 BauGB).

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Be-

schlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können (§ 3 Abs. 2 BauGB) und dass ein Antrag nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können. (§ 3 Abs. 2 BauGB).

Kleinwallstadt, den 03.08.2015

gez. Köhler, 1. Bürgermeister

Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de/vg/> unter "Fundbüro" - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen

- 2 Hausschlüssel, ein Schlüssel ist abgebrochen
Fundort: Vor Anwesen Wallstraße 47
- 1 Lesebrille, rahmenlos mit braunen Bügeln
Fundort: Hofstetten, Am Ölberg
- 2 Schlüssel am Schlüsselring,
1 Fordautoschlüssel und Hausschlüssel, Anhänger "Wildpark Bad Mergentheim"
Fundort: Hauptstraße
- 1 Taschenschirm, grau, Marke "buthe"
Fundort: Lag im Rathausbriefkasten
- 1 Aldistofftasche, grün mit verschiedenen Sportkleidungsstücken sowie ein Paar gelbe Adidasportschuhe
Fundort: Ostring, vor Metzgerei Ostheimer stehengeblieben
- 1 VW-Schlüssel
Fundort: Hofstetten, Talstraße
- 1 Sonnenbrille, unbekannt Marke
Fundort: Im Schreibwareneck Mücke liegengeblieben

Kostenbezuschussung für Schüler der Städt. Musikschulen Oberburg und Erlenbach durch den Markt Kleinwallstadt für das Schuljahr 2014/2015

Der Markt Kleinwallstadt bezuschusst auch in diesem Jahr bis zu 20 % (höchstens 123 Euro pro Schüler) die Schulgebühren für die in Kleinwallstadt wohnhaften Schüler der Städt. Musikschule Oberburg und der Musikschule Erlenbach.

Zur Auszahlung des Zuschusses genügt es, eine Kopie des Jahresgebührenbescheides der Musikschulen Oberburg/Erlenbach für das Schuljahr 2014/2015 im Rathaus Kleinwallstadt, Zimmer 02 (Herr Michler) abzugeben. Bitte ergänzen Sie die Bescheidkopie mit einer Bankverbindung, auf welche der Zuschussbetrag überwiesen werden kann.

Der Zuschuss kann bis spätestens 11.09.2015 bei der VG Kleinwallstadt beantragt werden. Später eingereichte Anträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de/vg, Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personal ausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0!

PERSONALAUSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem 20.07.2015 und 27.07.2015 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 13.07.2015 und 17.07.2015 beantragt wurden können abgeholt werden!

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Zu verschenken

Damenklappfahrrad
Bei Interesse bitte melden.
Tel. 21614

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Sterbefälle:

16.05.2015
Argiro **Kosma**, 81 Jahre alt
zul. wh. Kleinwallstadt, Schleusenstr. 17
verstorben in Katerini/Griechenland

28.07.2015,
Dieter **Schenscher**, 66 Jahre alt
zul. wh. Kleinwallstadt, Hauptstraße 7
verstorben in Kleinwallstadt

31.07.2015,
Angela **Oberle**, geb. Mayer 84 Jahre alt
zul. wh. Kleinwallstadt, Jahnstraße 11 D
verstorben in Goldbach

Anmeldung zur Eheschließung:

Daniel **Fritz**, Willigisstraße 7,
63739 Aschaffenburg und
Andrea **Timpe**, Willigisstraße 7,
63739 Aschaffenburg
Eheschließung am 05.09.2015 um 13:00 Uhr in
Kleinwallstadt "Altes Rathaus"

Wir gratulieren
Wir gratulieren

- 06.08.2015
Herr Franz **Rüfer**, Wallstr. 26,
zum 78. Geburtstag
- 06.08.2015
Herr Winfried **Walter**, Am Hauptner 4,
zum 75. Geburtstag
- 06.08.2015
Herr Georg **Wohlmann**, Spessartstr. 15,
zum 74. Geburtstag
- 08.08.2015
Frau Elfriede **Fath**, Odenwaldweg 5,
zum 77. Geburtstag
- 08.08.2015
Frau Erika **Dahm**, Raiffeisenstr. 34,
zum 74. Geburtstag
- 10.08.2015
Frau Eleonore **Zimmermann**,
Miltenberger Str. 2, zum 82. Geburtstag
- 11.08.2015
Frau Hannelore **Glöckner**, Dammsweg 5,
zum 77. Geburtstag
- 12.08.2015
Herr Kurt **Rohe**, Hauptstr. 20,
zum 77. Geburtstag



**Jugendzentrum
Kleinwallstadt**

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag,
jeweils von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.
Für alle Kinder und Jugendliche von 7 bis 18
Jahren an jedem Öffnungstag.



**PlattenbergBad
Kleinwallstadt**

Öffnungszeiten in den Sommerferien

Vom 01.08.15 - 06.09.2015 ist das Plattenbergbad Mo. - Fr. von 13:00 - 21:00 geöffnet.

Die Frühbadestunden Di. u. Do finden wie üblich statt:

Sa. 12:00 - 18:00
So. 09:00 - 18:00

Maria Himmelfahrt: 9:00 - 18:00 Uhr

Von 07.09.15 - 27.09.2015 ist das PlattenbergBad wegen Generalreinigung geschlossen.



Nachbarschaftshilfe
Kleinwallstadt-Hofstetten

Die Nachbarschaftshilfe und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt informieren:

Unsere regelmässigen Bürosprechstunden finden jeden Montag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr im Rathaus Kleinwallstadt DG, Zimmer 25, statt. Außerdem sind wir jederzeit über den Automatischen Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 06022 2206 51 erreichbar. Der Anrufbeantworter wird täglich abgehört und die Hilfsdienste umgehend koordiniert.

Ab sofort befindet sich unser Büro im Rathaus im DG-Zimmer 25!

Jeden ersten Mittwoch im Monat findet ein Spielenachmittag in der Roheschen Altenheim-Stiftung statt.

Im August findet **kein** Seniorennachmittag statt, da auch wir in den Urlaub gehen.

Der nächste Seniorennachmittag ist im Oktober. Den genauen Termin teilen wir Ihnen noch mit.

Wir werden dafür am **16.09.2015** einen Ausflug nach Lohr unternehmen. Abfahrt 13.30 Uhr am Rathaus, Rückfahrt 18.00 Uhr ab Lohr. Die Fahrt ist kostenlos.

Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

Anmeldung bitte an Hannelore Kreuzer, Telefon 220629.

Wir wünschen Ihnen allen eine angenehme Sommerzeit und freuen uns auf die nächsten Seniorennachmittage!

Die Seniorenbeauftragte Hannelore Kreuzer ist täglich unter der Telefonnummer 06022 2206 29 (Rathaus Kleinwallstadt) erreichbar.

Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen.

Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen Spazieren.

Wir füllen Formulare für Sie aus.

Wir begleiten Sie zum Arzt.

Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können ...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

Jeden zweiten Mittwoch im Monat bietet die Nachbarschaftshilfe das „Schlaumeier – Gedächtnistraining“ im Rathaus, DG-Sitzungszimmer an. Das nächste Gedächtnistraining findet am Mittwoch, 12.08.2015, um 14.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses Kleinwallstadt statt. Ende voraussichtlich 15.30 Uhr.

Den Ökumenischen Hospizverein im Landkreis Miltenberg finden Sie im Nebenbau der Roheschen Altenheim Stiftung (ehemaliges Wirtschaftsgebäude), Miltenberger Straße 2 in Kleinwallstadt

Telefon: 0176 34512060

8 Mail: info@hospizverein-miltenberg.de

Büro-Öffnungszeiten:

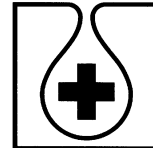
MO 9.00 – 12.00 Uhr
DI 9.00 – 12.00 Uhr
MI 16.00 – 19.00 Uhr
FR 9.00 – 12.00 Uhr

Koordinatorin: Stefanie Basch (Beratung und Kontakt)

Der Hospizverein arbeitet ehrenamtlich und kostet nichts! Weitere Informationen unter:
www.hospizverein-miltenberg.de

Ihre Nachbarschaftshilfe „Initiative Zeit für einander“ und die Seniorenbeauftragte des Marktes Kleinwallstadt Hannelore Kreuzer

Aufruf zur Blutspendeaktion



Spende Blut – Rette Leben

*am Donnerstag, 06.08.2015 von 17.00 – 20.00 Uhr
in der Josef-Anton-Rohe-Schule Kleinwallstadt.*

Unsere Bitte an alle spendefähigen Personen:
Werden Sie Blutspender, Sie helfen das Leid der anderen zu lindern.

Bitte bringen Sie zu jeder Spende unbedingt Ihren Blutspenderpass und einen Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) mit.

Thomas Köhler **Ludwig Seuffert** **Burkard Reichert**
1. Bürgermeister 2. Bürgermeister Vors. Arbeitskreis Blutspende

 Katholische Kirchennachrichten
Kleinwallstadt

Telefon-Nummer des Pfarramtes: 21219,
Fax-Nummer: 654 544
Telefon-Nummer des Pfarrheims: 654 595
E-Mail:
Pfarrei.Kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

Herr Pfarrer Markus Lang:
Tel.-Nummer: 2 12 19, Fax-Nummer: 654 544
E-Mail: markus.lang@bistum-wuerzburg.de

Herr Gemeindefereferent Rainer Kraus:
Tel.-Nummer: 654 502 während der Öffnungszeiten, außerhalb der Öffnungszeiten: 6523107
Fax-Nummer: 654 516
E-Mail: rainer-kraus@web.de

Frau Gemeindefereferentin Claudia Kloos:
Anrufbeantworter Tel.-Nr. 654 578

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

Montag, Dienstag, Donnerstag
von 9.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstagnachmittag
von 15.00 bis 18.00 Uhr

Geistliches Wort der Woche:

Selig ist die, die geglaubt hat, dass sich erfüllt,
was der Herr ihr sagen ließ. Lk 1,45

**Mittwoch, 05. August - Weihetag der Basilika
Santa Maria Maggiore in Rom**
18.30 Uhr Rosenkranz f. Frau Anna Marie
Scholtyssek

Donnerstag, 06. August
14.00 Uhr Begräbnis v. Anna Marie Scholtyssek
15.00 Uhr Requiem f. Anna Marie Scholtyssek

**Freitag, 07. August - Hl. Xystus II. und
Gefährten, hl. Kajetan**
8.30 Uhr Eucharistiefeier f. Amalie u. Anton
Berninger u. Tochter Rita
9.15 Uhr Krankenkommunion

Sonntag, 09. August -

HL. THERESIA BENEDICTA VOM KREUZ

9.00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** im **Altenheim**
10.30 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreiengemeinschaft u.

f. Anton, Klara u. Wiltrud Maidhof // f. Kurt Rzehulek, Elt. u. Schwiegereit. u. Martha Knott // f. Norbert, Friedhelm, Emmi u. Alois Becker

Dienstag, 11. August - Hl. Klara v. Assisi

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 12. August -

Hl. Johanna Franziska von Chantal

18.30 Uhr Rosenkranz

Samstag, 15. August - MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

10.30 Uhr Eucharistiefeier - mit **Kräuterweihe** - f. d. Pfarreiengemeinschaft u.

f. Christine Kimmel u. Angeh. // f. Elfriede Klug, Karl Kunkel, Theresia Schmitt u. Großelt. // f. Ewald u. Anna Bauer u. Angeh. // f. Alois Wolf u. Angeh. // f. Christian u. Maria Kress u. Sohn Gerhard // f. Dora, Walter u. Anni Rittger u. Angeh. // f. Klara u. Lukas Hartlaub, Hildegard u. Karl Kempf, Mathilde Lewandowski // f. Eberhard Sommer u. Elt. // f. Josef Debald u. Eltern

17.00 Uhr Andacht a. d. Christkönigskapelle

Sonntag, 16. August -

20. SONNTAG IM JAHRESKREIS

9.00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** im **Altenheim**

10.30 Uhr Eucharistiefeier in **St. Michael / Hausen**

HINWEISE:

Urlaub von Pfr. Lang

Pfr. Lang ist vom **03. bis einschl. 23. August** in **Urlaub**.

In dringenden Angelegenheiten erreichen Sie **Gemeindereferent Rainer Kraus** in **Hausen** unter der **Tel. Nr. 65 23 107** oder **bis zum 10. August** auch **Gemeindereferentin Claudia Kloos** unter der **Tel. Nr. 0160 / 954 10 968**.

Tauftermine Herbst 2015

Die nächsten Tauftermine sind jeweils **sonntags** um **14.00 Uhr** am: **13. September / 11. Oktober / 08. November** und **06. Dezember 2015**. Bitte melden Sie Ihr Kind frühzeitig wegen der zuvor stattfindenden Taufkatechese für die Taufe im Pfarrbüro an.

Anmeldung für die nächste Taufe am 13. September bitte **bis zum 15. August**.

Kommunionelternabend

Der **1. Kommunionelternabend** für die **Eltern der Kommunionkinder 2016** von Kleinwallstadt, Hausen und Hofstetten ist am **Dienstag, 13. Oktober**, um **20.00 Uhr** im **Pfarrheim Kleinwallstadt**.

Spendenkonto "Renovierung Kirchendach": Raiffeisenbank Miltenberg, IBAN-Konto-Nr. DE 33 7969 0000 0700 1251 80,

Spenden können natürlich auch während der Öffnungszeiten im Pfarrbüro abgegeben werden.

Ökumenischer Hospizverein des Landkreises Miltenberg

Sie finden den Ökumenischen Hospizverein unseres Landkreises im **Nebenbau der Rohe'schen Stiftung** (ehemaliges Wirtschaftsgebäude), Miltenberger Straße 2 in **Kleinwallstadt**.

Tel. Nr. 0176 34512060, E-Mail:

info@hospizverein-miltenberg.de

Büro-Öffnungszeiten: Montag, Dienstag,

Freitag, von 9.00 bis 12.00 Uhr,

Mittwoch, von 16.00 bis 19.00 Uhr

Unter: **www.hospizverein-miltenberg.de** haben Sie die Möglichkeit sich näher über die Arbeit des Hospizvereines zu informieren.

Veranstaltungen in italienischer Sprache - COMUNITÀ CATTOLICA ITALIANA UNTERMAIN

Für alle Gemeindeglieder finden in Aschaffenburg Veranstaltungen und Gottesdienste in italienischer Sprache statt.

Die Franziskaner Frà Alberto, Frà Maurizio und Frà Nicola, zusammen mit Sor Antonella, Sor Chiara Corti, Sor Chiara del Ben, Sor Francesca Scalici, Sor Nancy und Sor Paola haben die italienische Seelsorge für die Region Aschaffenburg übernommen.

I vari incontri hanno luogo nel Martinushaus, le Sante Messe nella chiesa dei Cappuccini.

Für Fragen stehen Ihnen Frà Alberto (Tel. 06021/583920), Rita Masilla (Tel. 06021/56879) und Luigi Fuso (Tel. 06028/407467) zur Verfügung. Vi preghiamo di partecipare numerosi. Siete tutti benvenuti.

Kapuzinerkirche - Kapuzinerplatz 8, u. Martinushaus - Treibgasse 26, 63739 Aschaffenburg
Per chi ancora non lo sapesse, digitando in internet: **www.fgbaschaffenburg.de** si può entrare nel sito della Fraternità Francescana di Betania e registrandosi si ricevono poi automaticamente varie informazioni

Anliegen des Papstes und der Kirche im Monat August

Für die freiwilligen Helfer: dass sie den Notleidenden großzügig dienen.

Für die Ausgegrenzten: um selbstlosen Einsatz gegenüber allen, die am Rand der Gesellschaft stehen.

Spruch der Woche:

Leben bemisst sich nicht an der Zahl unserer Atemzüge, sondern an den Momenten, die uns des Atems berauben.

Ihre Seelsorger

Pfarrer Markus Lang,

Gemeindereferent Rainer Kraus und

Gemeindereferentin Claudia Kloos



Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas, Pastor Jakob Mehlig
Eichelsbacher Str. 15,
63839 Kleinwallstadt/ Hofstetten
Tel.: 06022/655222 Fax: 06022/655223
E-Mail: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de
Internet: www.hofstetten-evangelisch.de
Bankverbindung: Kto. 189375, BLZ 796 900 00
IBAN: DE 44 7969 0000 0000 189375,
BIC: GENODEF1MIL RV-Bank Miltenberg eG

Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

Wochenspruch: Psalm 33,12

**"Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist,
dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat!"**

Sonntag, 09.08., 10. Sonntag nach Trinitatis

9.00 Uhr Gottesdienst in Hofstetten in der St.
Michaelskirche
10.30 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in
Sulzbach im Evang. Gemeindehaus

Wichtiges in Kürze:

Urlaub im Pfarramt/-büro

Pfarrerin Martina Haas und Pastor Jakob Mehlig sind vom 02.08. bis 29.08.2015 nicht im Dienst. Die Vertretungen in dringenden seelsorgerlichen Fällen übernehmen folgende Pfarrfrauen und Pfarrer:

02.08. - 16.08.2015 Pfarrerin Kerstin Woudstra
aus der Kirchengemeinde Eschau,
Tel. 0151/23578639

17.08. - 29.08.2015 Pfarrerin Barbara Nicol aus
der Kirchengemeinde Oberburg, Tel. 06022/
2654818

Ansprechpartner in der Gemeinde ist:

02.08. - 29.08.2015 Herr Günter Krauß, Tel.
06022/21334

Unsere Sekretärin, Katja Dreizler, hat Urlaub
vom 04.08. bis 21.08.2015. In dieser Zeit ist
das Büro im Pfarramt nicht besetzt.

Lust auf neuen Schwung? - entdecke die Kraft Deiner Emotionen!

Seminar mit Naturerfahrung als Spiegel des eigenen Lebens

Samstag 15. August 2015, von 9 bis 18 Uhr im
Gemeindehaus Schöllkrippen (Markusstr. 3)
Anmeldung und Information im Evangelischen
Bildungswerk bei Diakonin Nora Römer, Tel
06021/920 50 58, E-Mail: diakonin@roemer-
ab.de

Anmeldeschluss: 7. August, Kosten: 25 € für
Seminar und Verpflegung

Inhalte: Die eigenen Emotionen werden
manchmal nicht richtig wahrgenommen, oder
wir trauen uns nicht, sie zu leben. Dabei ver-
bergen sie oft ungeahnte Energien. Im Seminar
besteht die Möglichkeit sich mit den eigenen
Emotionen auseinander zu setzen und deren
Kraft evtl. für neue Projekte frei zusetzen. Wir
werden dazu zu einer Medizinwanderung einla-
den, bei der die Schöpfung als Spiegel unserer
Seele, unseres Lebens genutzt wird. Diese
Wanderung findet bei jedem Wetter draußen
statt. Bitte entsprechende Kleidung und Schuh-
werk mitbringen!

— — — — —
**Die Kirchengemeinde wünscht allen Ge-
meindgliedern eine schöne und erholsa-
me Sommer- und Ferienzeit!**
— — — — —

*"Das schönste an einer Freundschaft ist nicht
die ausgestreckte Hand, das freundliche
Lächeln oder der menschliche Kontakt,
sondern das erhebende Gefühl, jemanden zu
haben, der an einen glaubt und einem sein
Vertrauen schenkt."
(Ralph Waldo Emerson)*

Kirchgeld 2015

Wir danken allen, die das Kirchgeld 2015 be-
reits überwiesen haben. Bis zum 7. Juli sind be-
reits EUR 6.978,89 eingegangen. Ihr Kirchgeld
wird je zur Hälfte für die Konfirmations- und Ju-
gendarbeit unserer Gemeinde und für die In-
standhaltung der kircheneigenen Gebäude ver-
wendet. Ein Teil des Kirchgeldes steht jedoch
noch aus. Deshalb an dieser Stelle unsere Bit-
te: Überprüfen Sie noch einmal, ob Sie das
Kirchgeld überwiesen haben – und wenn nicht,
holen Sie die Überweisung nach.



Mitteilungen Gemeinde Hausen

Öffnungszeiten im Rathaus Hausen:

Mo., Mi., Fr. 8.00 – 12.00 Uhr
Dienstag geschlossen
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Telefon: 654976; Telefax: 654978

WASSERVERSORGUNG – Hausen

während der Dienstzeit:
Rathaus **Telefon (06022) 654976**
oder
Bauhof (06022) 2088845
FAX (06022) 2088735
E-Mail: bauhof@hausen-spessart.de
nach der Dienstzeit und bei **Störungen:**

Wasserwart Handy 0173/8535479

Abwasserverband Main-Mömling-Elsava
Notfallservice-Kanal **Tel. 0160/96314441**

Forstrevier Kleinwallstadt

Sprechstunde FA Popp
Telefon 653529; Fax 2654159
Donnerstag, 16.00 – 17.00 Uhr
Marktschule Kleinwallstadt, Hauptstr. 2

Jagdpädchter Hausen:

Thomas Gleissner Tel. 0151 17261399
Helmut Haas Tel. 0151 58114805

STROMVERSORGUNG Bayernwerk

TELEKOM – Telefon

KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen
Siehe unter Markt Kleinwallstadt

Postagentur Hausen Alte Hauptstraße 17

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa., 10.00 - 12.00 Uhr

Kreisverband
Miltenberg-Obernburg



**Bayerisches
Rotes
Kreuz**

Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/2089958, Fax 2088736
info@brk-mil.de

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.



Sozialstation Kleinwallstadt

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt
Tel. 06022/5060250, Fax 2655860
e-mail: E-Berninger@caritas-MIL.de

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

*Wir gratulieren
Wir gratulieren*

14.08.2015

Fath Theodor, Kirchplatz 3
zum 84. Geburtstag

Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier) Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

Mittwoch, 12.08.2015

Gelber Sack, Papiertonne, Biotonne

Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)
Tel. 09371/501 260 oder -261

Abfuhrunternehmen:

Firma Remondis GmbH & Co. KG,
Region Südwest

**Servicenummer für Anmeldungen von
Spermmüll / Altholz / Schrott / Elektroschrott**
Servicenummer: 0800 04 12 412

Servicenummer für Abfuhr Gelbe Säcke:
Firma RESO GmbH Entsorgungsservice
Servicenummer: 0800 96 00 100

Aktualisierung des Gebäudebestandes in der digitalen Flurkarte durch das Amt für Digitalisierung, Breit- band und Vermessung Aschaffenburg, Außenstelle Klingenberg

Sehr geehrte Grundstückseigentümergehrter Grundstückseigentümer,

Mitarbeiter des Vermessungsamtes überprüfen zur Zeit im Gemeindegebiet Hausen die Darstellung der Gebäude in der digitalen Flurkarte. Das Vermessungsamt bittet die Grundstückseigentümer den Mitarbeitern des Vermessungsamtes Zugang zu den Grundstücken zu ermöglichen.

Als Veränderungen können unter Umständen auch Gebäude, Umbauten und Überdachungen in Betracht kommen, die schon älteren Entstehungsdatums sind.

Die Vermessungsämter in Bayern haben den gesetzlichen Auftrag, den Gebäudebestand in der digitalen Flurkarte darzustellen und aktuell zu halten. Die Erfassung der Gebäude in der digitalen Flurkarte ist notwendig, da Flurkarten

als Grundlage für zahlreiche Anwendungen im privaten (z.B. Baugenehmigungen, Geografische Informationssysteme...), sowie im öffentlichen Bereich (z.B. Bebauungspläne...) dienen. Vielen Dank für Ihr Verständnis

Ihr Amt für Digitalisierung,
Breitband und Vermessung Aschaffenburg -
Außenstelle Klingenberg -

Ablagerungen in der Steinhohle, oberhalb des Einlaufbeckens

Es wurde wiederholt festgestellt, dass dort Gartenabfälle und Rasenschnitt abgelagert werden. Solches Material muss auf der Grüngutanlage abgeliefert werden. Es zieht nicht nur Ungeziefer an, sondern belastet den Kanal und bei starken Regenfällen wird die Steinhohle verunreinigt. Der oder die Verursacher möchten dies unterlassen, ansonsten wird es zur Anzeige gebracht.

Manfred Schüßler
1. Bürgermesiter

Passamt Hausen:

Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen "0" handelt es sich um die Zahl 0 !
Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage www.kleinwallstadt.de/vg, Rathaus-Serviceportal unter "Pass-/Personalausweis Statusabfrage" ständig aktuell den "Status" ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen !

Status: "zurückgeliefert" ist zur Abholung bereit!

PERSONALAUSWEISE

Alle Personalausweise die zwischen dem 20.07.2015 und 27.07.2015 beantragt wurden können abgeholt werden !

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

REISEPÄSSE

Alle Reisepässe die zwischen dem 13.07.2015 und 17.07.2015 beantragt wurden können abgeholt werden !

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

Standesamtliche Nachrichten

Anmerkung:

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

Geburten:

11.06.2015

Lenya Maria **Burkart**, geboren in Erlenbach a. Main
Eltern: Michael Burkart, geb. Grimm und Kristina Burkart
wh. Hausen, St.-Michael-Str. 17

04.07.2015

Annabel Charlotte **Kullmann**, geboren in Aschaffenburg
Eltern: Marco Kullmann und Andrea Kullmann, geb. Geißlinger
wh. Hausen, Blumenstr. 19

Kostenbezuschussung für Schüler der Städt. Musikschulen Obernburg und Erlenbach durch die Gemeinde Hausen für das Schuljahr 2014/2015

Die Gemeinde Hausen bezuschusst auch in diesem Jahr bis zu 20 % (höchstens 123 Euro pro Schüler) die Schulgebühren für die in Hausen wohnhaften Schüler der Städt. Musikschule Obernburg und der Musikschule Erlenbach.

Zur Auszahlung des Zuschusses genügt es, eine Kopie des Jahresgebührenbescheides der Musikschulen Obernburg/Erlenbach für das Schuljahr 2014/2015 im Rathaus Kleinwallstadt, Zimmer 02 (Herr Michler) oder im Rathaus Hausen abzugeben. Bitte ergänzen Sie die Bescheidkopie mit einer Bankverbindung, auf welche der Zuschussbetrag überwiesen werden kann.

Der Zuschuss kann bis spätestens 11.09.2015 bei der VG Kleinwallstadt beantragt werden. Später eingereichte Anträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden

Ferienspiele:

Dienstag, 11.08.2015, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Rund um die Tischtennis-Platte
Bergsporthalle Hofstetten (ohne Anmeldung)

Freitag, 14.08.2015

Planwagenfahrt mit Abschluss am Hundeplatz

Treffpunkt: 15.00 Uhr am Rathaus
Infos u. Anmeldung: Tel. 654976 (Rathaus)



**Urlaub: Vom 27.07. bis 14.08.15 ist das
Pfarrbüro geschlossen.**

— — — — —
Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516
E-Mail:
st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de
Homepage: www.st-michael-hausen.de
Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219
Gem.Ref. Rainer Kraus: Telefon: 6523107
Gem.Ref. Claudia Kloos:
Anrufbeantworter: 654578

— — — — —
*Erholung besteht nicht im Nichtstun,
sondern in dem,
was wir sonst nicht tun.
(Paul Hörbinger)*

— — — — —
Herzlich eingeladen sind Sie am:

Donnerstag, 06. August - VERKLÄRUNG DES HERRN

18.00 Uhr Abschlussgottesdienst der Schul-
neulinge, in der Unterkirche

19.00 Uhr Rosenkranz um Priester- u. Ordens-
berufe

keine Eucharistiefeier

Freitag, 07. August -

Hl. Xystus II. und Gefährten, hl. Kajetan
14.00 Uhr Krankenkommunion

Sonntag, 09. August -

HL. THERESIA BENEDICTA VOM KREUZ

10.30 Uhr Wort-Gottesdienst mit Kommunion-
feier

Montag, 10. August

keine Eucharistiefeier

Dienstag, 11. August - Hl. Klara v. Assisi

18.30 Uhr Rosenkranz

Donnerstag, 13. August -

Hl. Pontianus und hl. Hippolyt

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

für Pfr. Hans Kempf u. Maria Kempf

Samstag, 15. August -

MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

10.30 Uhr Wort-Gottesdienst mit Kräuterseg-
nung

Sonntag, 16. August

10.30 Uhr Eucharistiefeier

als Requiem für Alois Nebel

und für Geschw. Ott u. Angeh. / Annemarie,

Cosima, Rosa u. Kilian Eckert / Pfr. Alois Le-

bert u. Maria Lebert / Georg u. Hedwig Haas

/ Lebert u. Seitz / Gertrud Müller, Katharina

u. Heinrich Christ / Lorenz Arnold u. Angeh.

/ Josef, Alfons, Irma Simon u. Angeh. / Va-

lentin Brand u. Angeh. / Gertrud u. Alfons

Völker u. Angeh., Olga Nebel u. Helma Ott /

Hansjosef Wagner / Erika u. Klaus Raab /

Theresia Nebel u. Inge Tobias u. Angeh. /

Leb. u. Verst. d. Fam. Wolf u. Zöller / Pfr.

Alois Schlör, Anna Kempf / Jt. Maria u. Anton

Reus, Hedwig Kuhn / Ferdinand Christ, Alois

u. Maria Fersch u. Kinder / Anita Lebert,

Verst. Ehler, Fries u. Lebert / Katharina u.

Heinrich Christ u. Angeh. / Irmgard Reichert

u. Angeh. / Willi Hegner u. Angeh., Jt. / Luise

Schäfer, Anton Braun u. Angeh. / Katharina

Lebert, Jt. / Pius, Lina u. Helmut Wolf, Ger-

trud u. Valentin Jakob / Franz u. Eva Kling u.

Angeh.

INFORMATIONEN

Urlaub

**Vom 27.07. bis 14.08.15 ist das Pfarrbüro ge-
schlossen.**

Urlaub von Pfr. Lang

Pfr. Lang ist vom 03. bis einschl. 23. August in
Urlaub.

In dringenden Angelegenheiten erreichen Sie
Gemeindereferent Rainer Kraus in Hausen un-
ter der Tel. Nr. 65 23 107 oder bis zum 10. Au-
gust auch Gemeindereferentin Claudia Kloos
unter der Tel. Nr. 0160 / 954 10 968.

Pfarrbrief und Kirchgeldbescheide 2015

In diesen Tagen wurde bzw. wird der neue
Pfarrbrief unserer Pfarreiengemeinschaft und
der Kirchgeldbescheid 2015 in die Haushalte
verteilt. Das Kirchgeld bleibt zu 100% in unse-
rer Gemeinde, um die laufenden Kosten für Kir-
che, Pfarrheim etc. zu begleichen. Mit Ihrem
Beitrag tragen Sie die Verantwortung für die fi-
nanziellen Belange unserer Pfarrei mit. Wer
keinen Pfarrbrief u. Bescheid erhalten hat,
kann sich im Pfarrbüro melden.

Kräuterbüschel

Am 15. August zu Maria Himmelfahrt werden
nach altem Brauch während dem Gottesdienst
Kräuterbüschel gesegnet.

Wie im letzten Jahr werden wieder fertige Kräu-
terbüschel gegen eine Spende für einen guten
Zweck angeboten.